

ЭЛЕМЕНТЫ ИНДИЙСКОГО ЭТИКЕТА В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

ФГБОУ ВО «Курский государственный медицинский университет»

**Сомиах Рохитх, Мохан Висали, студенты 4 курса
международного факультета**

Кафедра русского языка и культуры речи

Научный руководитель – к. пед. н., доцент Петрова Н.Э.

Специфика этикетной интерференции в жизни индийских студентов, обучающихся в российских учебных заведениях, весьма существенный вопрос в межкультурной речевой коммуникации. Национальные традиции, безусловно, являются базовыми для формирования как общей, так и языковой (речевой) культуры. Иностранному студенту, получающему образование в России, личность уже вполне сформированная, со своими представлениями о культуре поведения и основных принципах коммуникации, в том числе и межкультурной. Однако знакомство с российскими реалиями, новыми особенностями русского этикета приводит к наложению специфики, смещению понятий, возникновению нелепых ситуаций, а иногда растерянности и полному недоумению. Рассмотрим и охарактеризуем особенности различных этикетных форм, традиционных для индийцев и проанализируем их с точки зрения общих и отличительных особенностей двух культур. Однако сразу следует отметить, что культура этих стран носит синтетический характер в силу многонационального состава.

Несмотря на всё большее влияние западной культуры на образ жизни современного индуса (прежде всего представителя молодого поколения), по-прежнему сильна наша национальная традиционная культура. Индия остается поликультурной страной многоязычного общества. Именно поэтому она является светским государством. В Индии есть 22 языка, а некоторые из них, такие как тамильский и санскрит восходят к древним временам (50000 лет).

В первую очередь объектом нашего изучения являются приветствия. Привет в социальном контексте будет зависеть от этнической принадлежности человека, с которым вы встречаетесь. Большинство индийцев знакомы с западным образом жизни, так что нормально относятся к рукопожатию. Но следуют этому только в городских районах Индии, тогда как в сельских районах по-прежнему следуют традициям страны. Два встретившихся индуса приветствуют друг друга, держа руки близко к груди, и произносят слово «*ванаккам*» или «*намастэ*».

В Индии глава семьи обычно встречает гостей у двери, в это время женщина остается в доме. Но как только гость вошел в зал, его приветствует хозяйка. Позже она будет давать гостю воду, чтобы гость не хотел пить. Если гости мужчины, женщина, после того как напоила гостей водой, уходит в дом. Иногда может быть подана еда, если гости согласились. В случае, если в гости пришли женщины, хозяйка останется вместе с гостями до конца встречи. Во

время отъезда из дома, гость-индус пытается получить благословение у хозяина или старых людей, упав к их ногам. Позже хозяйка, отсутствовавшая при приватном общении мужчин, выйдет, пожелает гостям удачи в жизни и скажет «до свидания». А хозяин дома будет сопровождать гостей до дверей или ворот.

Кроме того, приветствие людей, выбор правильной тактики и этикетной формы поведения непосредственно связано с именами, следовательно, мы должны ознакомиться с именами и их особенностями. Имя человека в Индии укажет вам религию, которой он или она следует. Имя может показать, в какой местности страны родился индус.

Принадлежать к какой-либо религии или месту рождения можно определить по фамилии рядом с его именем.

Например:

– Как тебя зовут?

– *Рохитх Сомиах*. Полное имя состоит из имени и фамилии, потому что я из северной Индии.

Если же индус родом из южных районов страны, то его полное имя будет состоять только из одного слова, например:

– Как тебя зовут?

– *Висали*

– Почему у тебя нет фамилии?

– Потому что я из южной Индии

Мусульмане и христиане будут иметь имя своего отца в конце, но без фамилии, например,

у мусульман: *Асиф Мохаммед*,

у христиан: *Дженита Соломон*.

У людей, принадлежащих к религии сикхов, полное имя состоит из личного имени и обязательного слова СИНГХ, например: *Уварадж Сингх*.

Знание таких особенностей формирования имён жителей Индии исключает возможность дополнительных вопросов и уточнений при знакомстве, представлении и оформлении документов, а возможно, и в других ситуациях. Осведомлённость о религиозной принадлежности также не является избыточной. В свою очередь, понимание структуры русских имён избавит представителей восточной страны от проявления неуважения при игнорировании отчеств, употребление которых свидетельствует об уважении, соблюдении социальной иерархии в процессе коммуникации.

Таким образом, знание культуры и речевого этикета страны способствует лучшему пониманию определенных обычаев и этикетных норм, снимает многие проблемы в межкультурной коммуникации, помогая представителям различных культур и традиций избежать конфликтных ситуаций и недоразумений.